

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2018/10979]

31 JANUARI 2018. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning, voor het schooljaar 2017-2018, van een afwijking van sommige behoudsnormen in het gewoon secundair onderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 29 juli 1992 houdende organisatie van het secundair onderwijs met volledig leerplan, inzonderheid op artikel 19, § 2;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2017 tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 mei 2013 tot bepaling van de lijst van de indicatoren die de Regering in staat stellen meerdere inrichtingen toe te laten zich te herstructureren of afwijkingen toe te staan betreffende de autonome observatiegraden, de delokalisaties, de normen inzake inrichtingsbehoud, alsook de normen inzake behoud per jaar, graad en optie, inzonderheid op artikel 5 en bijlage V;

Gelet op de "gendertest" van 5 januari 2018 uitgevoerd met toepassing van artikel 4, tweede lid, 1°, van het decreet van 7 januari 2016 houdende integratie van de genderdimensie in het geheel van de beleidslijnen van de Franse Gemeenschap;

Gelet op de gunstige adviezen van de Algemene Overlegraad voor het secundair onderwijs, gegeven op 21 september 2017, 19 oktober 2017 en 11 januari 2018;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 november 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 24 januari 2018;

Overwegende dat het noodzakelijk is om sommige normen, sommige graden en sommige studie jaren te behouden met het oog op het onderwijsaanbod per karakter en dat er geen enkele concurrentie bestaat tussen de inrichtingen met dezelfde karakter wat betreft deze opties, graden of studie jaren;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Overeenkomstig artikel 19 van het decreet van 29 juli 1992 houdende organisatie van het secundair onderwijs met volledig leerplan, wordt afgeweken, voor het schooljaar 2017-2018, van de behoudsnormen voor de opties, graden en studie jaren in de schoolinrichtingen die opgenomen worden in bijlage I bij dit besluit.

Art. 2. Overeenkomstig artikel 19 van het bovenvermelde decreet van 29 juli 1992 wordt afgeweken, voor het schooljaar 2017-2018, van de behoudsnormen voor de opties, graden en studie jaren in de schoolinrichtingen die opgenomen worden in bijlage II bij dit besluit, op basis van de indicatoren die tot de automatische verlening van de afwijking leiden.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2017.

Brussel, 31 januari 2018.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Onderwijs,
M.-M. SCHYNS

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2018/200999]

19. OKTOBER 2017 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 13. Juli 2006 über die Aufnahme von Personen mit Behinderung in Wohnressourcen

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 13. Dezember 2016 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben, Artikel 14 § 1;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 13. Juli 2006 über die Aufnahme von Personen mit Behinderung in Wohnressourcen;

Aufgrund des Vorschlags des Verwaltungsrates der Dienststelle für selbstbestimmtes Leben vom 13. April 2017;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 10. Oktober 2017;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 6. Juli 2017;

Aufgrund des Gutachtens 62.083/1 des Staatsrates, das am 26. September 2017 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des für Soziales zuständigen Ministers;
Nach Beratung,
Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 1 des Erlasses der Regierung vom 13. Juli 2006 über die Aufnahme von Personen mit Behinderung in Wohnressourcen wird wie folgt abgeändert:

1. in Nummer 1 wird die Wortfolge "Personen mit einer Behinderung" durch die Wortfolge "selbstbestimmtes Leben" ersetzt;

2. Nummer 4 wird wie folgt ersetzt:

"4. Nutznießer: jede natürliche Person, die:

a) entweder das 65. Lebensjahr noch nicht erreicht hat oder das 65. Lebensjahr erreicht hat und bereits vor Erreichen des 65. Lebensjahres in einer Wohnressource gewohnt hat und weiterhin dort wohnt;

b) geistig und/oder körperlich beeinträchtigt ist;

c) bei der Dienststelle eingetragen ist;

d) weder mit der Wohnressource noch mit der Person, mit der die Wohnressource als zusammenlebend betrachtet wird, im ersten Grad verwandt ist."

Art. 2 - In Artikel 5 § 2 Nummer 1 desselben Erlasses wird die Zahl "21" durch die Zahl "18" ersetzt.

Art. 3 - In Kapitel IV Abschnitt I desselben Erlasses wird folgender Artikel 11.1 eingefügt:

"Art. 11.1 - Auf Anfrage der Wohnressource hin und bei durch die Begleitverträge begründeter Notwendigkeit gewährt der Dienst für Wohnressourcen monatliche Vorschüsse an die Wohnressource. Diese Vorschüsse können höchstens 90 % des voraussichtlichen monatlichen Zuschusses betragen."

Art. 4 - Vorliegender Erlass tritt am ersten Tag des Monats nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

Art. 5 - Der für Soziales zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 19. Oktober 2017

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

A. ANTONIADIS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2018/200999]

19 OCTOBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 13 juillet 2006 relatif au placement de personnes handicapées dans des ressources en logements

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 13 décembre 2016 portant création d'un Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée, l'article 14, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement du 13 juillet 2006 relatif au placement de personnes handicapées dans des ressources en logements;

Vu la proposition formulée le 13 avril 2017 par le Conseil d'administration de l'Office pour une vie autodéterminée;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 octobre 2017;

Vu l'accord du Ministre-Président compétent en matière de Budget, donné le 6 juillet 2017;

Vu l'avis n° 62.083/1 du Conseil d'État, donné le 26 septembre 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. À l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement du 13 juillet 2006 relatif au placement de personnes handicapées dans des ressources en logements, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le 1°, les mots « pour les personnes handicapées » sont remplacés par les mots « pour une vie autodéterminée »;

2° le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° utilisateur : toute personne physique qui :

a) soit n'a pas atteint l'âge de 65 ans, soit a atteint cet âge et a déjà habité dans une ressource en logements auparavant et continue à y habiter;

b) est handicapée mentale et/ou physique;

c) est inscrite auprès de l'Office;

d) n'est apparentée au premier degré ni à la ressource en logements ni à la personne vivant sous le même toit que celle-ci. »

Art. 2. Dans l'article 5, § 2, 1^o, du même arrêté, le nombre « 21 » est remplacé par le nombre « 18 ».

Art. 3. Dans le chapitre IV, section I^{re}, du même arrêté, il est inséré un article 11.1 rédigé comme suit :

« Art. 11.1 - À la demande de la ressource en logements et en cas de nécessité motivée par les contrats d'encadrement, le service de ressources en logements octroie des avances mensuelles à la ressource en logements. Ces avances sont plafonnées à 90 % du subside mensuel présumé. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois suivant sa publication.

Art. 5. Le Ministre compétent en matière d'Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 19 octobre 2017.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

A. ANTONIADIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2018/200999]

19 OKTOBER 2017. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 13 juli 2006 betreffende de opname van gehandicapten in woonressources

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 13 december 2016 houdende oprichting van een Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven, artikel 14, § 1;

Gelet op het besluit van de Regering van 13 juli 2006 betreffende de opname van gehandicapten in woonressources;

Gelet op het voorstel van de raad van bestuur van de Dienst voor zelfbeschikkend leven, gedaan op 13 april 2017;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 10 oktober 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 6 juli 2017;

Gelet op advies 62.083/1 van de Raad van State, gegeven op 26 september 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Regering van 13 juli 2006 betreffende de opname van gehandicapten in woonressources worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in de bepaling onder 1^o worden de woorden "de personen met een handicap" vervangen door de woorden "zelfbeschikkend leven";

2^o de bepaling onder 4^o wordt vervangen als volgt :

"4^o gebruiker : elke natuurlijke persoon die :

a) ofwel de leeftijd van 65 jaar nog niet bereikt heeft, ofwel de leeftijd van 65 jaar bereikt heeft en reeds voor het bereiken van die leeftijd in een woonresource heeft gewoond of daar nog woont;

b) geestelijk en/of lichamelijk gehandicapt is;

c) bij de Dienst ingeschreven is;

d) niet in de eerste graad verwant is met de woonresource, noch met de persoon die beschouwd wordt als onder hetzelfde dak als de woonresource wonende persoon."

Art. 2. In artikel 5, § 2, 1^o, van hetzelfde besluit wordt het getal "21" vervangen door het getal "18".

Art. 3. In hoofdstuk IV, afdeling I, van hetzelfde besluit wordt een artikel 11.1 ingevoegd, luidende:

"Art. 11.1 - Op verzoek van de woonresource en indien de noodzaak in de begeleidingsovereenkomsten gemotiveerd wordt, kent de dienst voor woonressources maandelijkse voorschotten toe aan de woonresource. Die voorschotten kunnen hoogstens 90 % van de vermoedelijke maandelijkse toelage bedragen."

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 5. De Minister bevoegd voor Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 19 oktober 2017.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

A. ANTONIADIS